

Міністерство освіти і науки України
Херсонський державний університет
Факультет української й іноземної філології та журналістики
Кафедра англійської філології та світової літератури
імені професора Олега Мішукова



ЗАТВЕРДЖУЮ

Проректорка з навчальної та
науково-педагогічної роботи,

голова науково-методичної ради

Дар'я МАЛЬЧИКОВА

21 листопада 2022 р.

Програма атестації здобувачів вищої освіти
(у формі публічного захисту кваліфікаційної роботи (проєкту))

Галузь знань 01 Освіта/Педагогіка

Спеціальність 014 Середня освіта

Спеціалізація 014.021 Англійська мова і література

Освітня програма Середня освіта (мова і література англійська)

Рівень вищої освіти другий (магістерський)

Форма навчання денна, заочна

ПОГОДЖЕНО

на засіданні науково-методичної ради

факультету української й іноземної філології та журналістики

Голова НМР Ірина ГАЙДАЄНКО

«13» жовтня 2022 р., протокол № 2

Івано-Франківськ, 2022 р.

Затверджено на засіданні кафедри
англійської філології та світової літератури
імені професора Олега Мішукова
Протокол № 3 від 03.10.2022 р.

В.о. завідувачки



Юлія КИЩЕНКО

1. ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Головним завданням атестації здобувачів другого (магістерського) рівня є перевірка і оцінка сформованості у студентів філологічної, комунікативної та методичної компетентності, наявності у них знань основ теорії мови та літератури, а також здатності та готовності реалізувати здобуті знання та вміння в майбутній професійній діяльності. Атестація здобувачів вищої освіти проходить у формі комплексного іспиту та публічного захисту кваліфікаційної роботи.

Програма комплексного іспиту здобувачів складається з таких блоків:

- Теоретичні та практичні аспекти англійської мови;
- Теорія літератури та методика літературознавчого дослідження.

У модулі «Теоретичні та практичні аспекти англійської мови» на атестацію виносяться питання з обов'язкових освітніх компонент, а саме: «Новітні досягнення з фахових дисциплін», «Порівняльно-історичне і типологічне мовознавство», «Методика викладання іноземних мов у середніх та закладах вищої освіти» та з таких вибіркових компонентів, як: «Лінгвокогнітивні та лінгвосоціотичні особливості дискурсу», «Проблеми міжкультурної комунікації». Цей модуль визначає також рівень сформованості мовленнєвої компетентності майбутнього вчителя англійської мови у форматі доповіді на запропоновану тематику відповідно до силабусу обов'язкової освітньої компоненти «Комунікативні стратегії англійської мови».

Атестація має виявити, якою мірою студенти опанували основні теоретичні дисципліни, виявили зрілість міркувань з теоретичних проблем, оволоділи усною і писемною формами англійської мови, практичними знаннями, вміннями і навичками для роботи вчителями та викладачами англійської мови в закладах середньої та вищої освіти України.

Згідно ОП 014.021 Середня освіта (Англійська мова і література) атестація передбачає перевірку і оцінку сформованості у студентів *інтегральної, загальних та фахових компетентностей*, наявності знань основ теорії мови, а також здатності та готовності реалізувати здобуті знання та вміння в майбутній професійній діяльності:

ІК. Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі й практичні проблеми в галузі середньої освіти, що передбачає застосування теорій та методів освітніх наук і характеризується комплексністю й невизначеністю педагогічних умов організації освітнього процесу в основній (базовій) середній школі.

ЗК 1. Знання та розуміння предметної області та розуміння професійної діяльності.

ЗК 2. Здатність діяти на основі етичних міркувань (мотивів), діяти соціально відповідально та свідомо.

ЗК 3. Здатність свідомо визначати цілі власного професійного й особистісного розвитку, організувати власну діяльність, працювати автономно та в команді.

ЗК 4. Здатність до пошуку, оброблення, аналізу та критичного оцінювання інформації з різних джерел, у т.ч. англійською мовою.

ЗК 5. Здатність застосовувати набуті знання та вміння в практичних ситуаціях

ЗК 6. Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 7. Здатність до письмової й усної комунікації, що якнайкраще відповідають ситуації професійного і особистісного спілкування засобами англійської та державної мов.

ЗК 8. Здатність проводити дослідницьку роботу, визначати цілі та завдання, обирати методи дослідження, аналізувати результати.

ЗК 9. Здатність виявляти, ставити та вирішувати проблеми з відповідною аргументацією, генерувати нові ідеї.

ЗК 10. Здатність критично оцінювати й аналізувати власну освітню та професійну діяльність.

ЗК 11. Здатність використовувати цифрові технології та мультимедійні засоби в освітній і професійній діяльності в умовах сучасного інформаційно-комунікаційного освітнього простору.

ФК 1. Володіння спеціальними знаннями загальних і часткових теорій мовознавства та літературознавства, наукових шкіл і напрямів філологічних досліджень.

ФК 3. Здатність формувати в учнів предметні (мовна, мовленнєва, соціокультурна, лінгвокраїнознавча, дискурсивна, стратегічна, методична) компетентності, застосовуючи сучасні підходи, методи й технології навчання англійської мови та світової літератури.

ФК 6. Здатність здійснювати професійну діяльність українською та англійською мовами, спираючись на знання організації мовних систем, законів їх розвитку, сучасних норм їх використання.

ФК 7. Володіння сучасними методами, прийомами і засобами навчання англійської мови та світової літератури з використанням інформаційних технологій.

ФК 8. Уміння оцінювати зміст, структурувати та організувати навчальний матеріал відповідно до вимог шкільної програми або робочих навчальних програм ЗВО, володіння концептуальними основами структури і змісту засобів навчання.

ФК 9. Здатність проводити фахово орієнтовані наукові дослідження.

ФК 10. Обізнаність в комунікативних стратегіях англійської мови та здатність імплементувати їх в освітній процес та у міжкультурному контексті.

- *Програмні результати навчання включають:*

ПРН 1. Здійснювати аналітичний пошук наукової інформації за критеріями доцільності та достовірності, опрацювання та аналіз професійно-важливих знань із різних джерел із використанням сучасних інформаційно-комунікаційних технологій.

ПРН 2. Знання сучасних філологічних й дидактичних засад навчання англійської мови та світової літератури та вміння творчо використовувати різні теорії й досвід (вітчизняний, закордонний) у процесі вирішення професійних завдань.

ПРН 3. Знання державного стандарту загальної середньої освіти, навчальних програм з англійської мови та світової літератури для ЗНЗ та практичних шляхів їхньої реалізації в різних видах урочної та позаурочної діяльності.

ПРН 4. Володіння ефективними методами і прийомами викладання англійської мови та світової літератури у закладах середньої та вищої освіти.

ПРН 7. Здійснювати адаптацію та модифікацію існуючих наукових підходів до конкретних ситуацій професійної діяльності.

ПРН 9. Знання мовних норм, соціокультурної ситуації розвитку англійської мови, особливості використання мовних одиниць у певному контексті.

ПРН 10. Здатність використовувати знання з курсів новітні досягнення у лінгвістиці, аналітичне читання та письмо, лінгвокогнітивні та лінгвосеміотичні особливості дискурсу для розробки власного наукового дослідження англійською мовою.

ПРН 12. Знання специфіки перебігу літературного процесу різних країн в історико-культурному контексті; володіння різними видами аналізу художнього твору, вміння визначати його жанрово-стильову своєрідність, місце в літературному процесі, традиції й новаторство, зв'язок твору із фольклором, міфологією, релігією, філософією, значення для національної та світової культури.

2. ВИМОГИ ДО КВАЛІФІКАЦІЙНОЇ РОБОТИ (ПРОЄКТУ)

Атестація здобувачів другого (магістерського) рівня відповідно до освітньої програми передбачає виконання кваліфікаційної роботи та її захист.

Положення про кваліфікаційну роботу
<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>

регламентує вимоги до її написання та захисту. Обов'язковою умовою допуску роботи до захисту є позитивний відгук наукового керівника, рецензія з позитивною оцінкою,

наявність відомостей про академічну доброчесність, висновок випускової кафедри про проходження попереднього захисту, що відображено в протоколі засідання кафедри та протоколі захисту роботи.

Кваліфікаційна робота СВО «магістр» виконується за вибором здобувача з англійської мови, літератури або методики викладання англійської мови.

Під час захисту кваліфікаційної роботи враховується її презентація у формі доповіді та на електронних носіях.

Рекомендована структура доповіді та зміст її окремих елементів:

1. Загальна характеристика роботи – стисло – актуальність дослідження, характеристика проблеми, предмет і мета роботи, стан і досвід розв'язання проблеми, новизна та апробація.

2. Характеристика проведеного дослідження – опис власних досліджень і розробок: визначення обраних шляхів дослідження й розв'язання проблеми, аналітичні обґрунтування аргументів і фактів, огляд методик і локальних результатів досліджень, виконаних розрахунків, створених моделей чи схем. Увага концентрується на аргументації положень, що виносяться на захист.

3. Результати і висновки – характеристика отриманих наукових і практичних результатів, пропозицій і рекомендацій, загальні висновки. Увага концентрується на власному внеску у розв'язання проблеми.

Успішність виступу зумовлюється дотриманням певних правил, зокрема:

- упевнено й системно розповідати про свою роботу, що засвідчує належну підготовку до виступу, користуючись текстом лише за необхідності;
- не використовувати довгі складні фрази й словосполучення, намагатися вживати короткі речення;
- не перевантажувати виступ цифрами і фактами;
- давати чіткі відповіді на запитання та зауваження;
- суворо дотримуватися регламенту.

Ілюстративний матеріал може бути поданий у вигляді: презентації у Power Point; плакатів; роздаткового матеріалу тощо.

3. КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ КВАЛІФІКАЦІЙНОЇ РОБОТИ (ПРОСКТУ)

Оцінювання кваліфікаційної роботи викладено в чинному положенні про Порядок оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти в ХДУ (<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx/7.%20Порядок%20оцінювання%20результатів%20навчання.pdf?id=e5eef991-71ab-4ac1-bfcd-59d991923df3>).

Оцінка «відмінно» (максимальна кількість балів 90-100) виставляється за захист кваліфікаційної роботи СВО «магістр» у разі відсутності зауважень до її змісту, оформлення; позитивної оцінки рецензента та наукового керівника, з наявністю елементів наукової новизни, самостійних висновків та практичних рекомендацій. Доповідь магістранта на захисті змістовна, логічна, обґрунтована, підкріплена презентацією на електронних носіях; відповіді на запитання чіткі, правильні й аргументовані; робота за всіма параметрами відповідає встановленим вимогам і не має % співвідношення схожості з іншими науковими здобутками вчених. Здобувач апробував своє дослідження під час участі в науково-практичних конференціях і надрукував тези у збірках наукових праць або в альманасі «Магістерські студії».

Оцінка «добре» (максимальна кількість балів 82-89) виставляється за логічний, повний за змістом захист з презентацією на електронних носіях, аргументовані й чіткі відповіді на запитання, при наявності наукової новизни дослідження, позитивного відгука наукового керівника, незначних зауважень рецензента, які не впливають на позитивну оцінку дослідження. Робота за всіма параметрами відповідає встановленим вимогам і має незначне відсоткове співвідношення схожості з іншими науковими здобутками вчених.

Кваліфікаційна робота пройшла апробацію на науково-практичних конференціях та надрукована в матеріалах конференцій.

Оцінку «добре» (максимальна кількість балів 74-81) отримує здобувач, кваліфікаційна робота якого відповідає вимогам до робіт такого рівня, має позитивний відгук наукового керівника та рецензента з зауваженнями. Захист свідчить про самостійність виконання роботи, її науковість, аргументовані й чіткі відповіді на запитання доводять обізнаність здобувача започаткованою проблемою. Робота має відсоткове співвідношення схожості з іншими науковими здобутками вчених. Кваліфікаційна робота не пройшла апробацію на науково-практичних конференціях але надрукована в альманасі «Магістерські студії».

Задовільну оцінку (максимальна кількість балів 64-73) отримує здобувач, кваліфікаційна робота якого має певні суттєві зауваження, які зазначені у відгуку наукового керівника та рецензента: тема роботи розкрита поверхово, великий обсяг теоретичної частини та недостатнє розкриття практичних результатів дослідження свідчить про те, що завдання виконані не в повному обсязі. На захисті здобувач відповідає не на всі запитання, його доповідь свідчить про недостатню обізнаність з даної проблеми. Кваліфікаційна робота не пройшла апробацію. Перевірка на академічну доброчесність свідчить про значний відсоток схожості, але в межах норми. Презентація роботи розроблена не зовсім коректно.

Задовільну оцінку (максимальна кількість балів 60-63) отримує здобувач, кваліфікаційна робота якого має суттєві зауваження, які зазначені у відгуку наукового керівника та рецензента: тема роботи розкрита поверхово, великий обсяг теоретичної частини та недостатнє розкриття практичних результатів дослідження свідчить про те, що завдання не виконані. На захисті здобувач відповідає не на всі запитання, його доповідь свідчить про недостатню обізнаність з даної проблеми. Кваліфікаційна робота не пройшла апробацію. Перевірка на академічну доброчесність свідчить про значний відсоток схожості, але в межах норми. Презентація не розкриває зміст роботи.

Незадовільну оцінку (35 – 59 балів) здобувач отримує, якщо тема фактично не розкрита, за змістом не відповідає обраній темі; належним чином не сформульовано мету, завдання, об'єкт та предмет дослідження; порушено логіку і послідовність викладу матеріалу, розділи не взаємоузгоджені; відсутній огляд сучасних літературних джерел; аналіз проблеми поверховий; використані застарілі інформаційні джерела; відсутні особисті висновки і пропозиції; рецензія і відгук негативні або містять численні принципи зауваження; відповіді на запитання незадовільні; кваліфікаційна робота СВО «магістр» не оформлена за стандартами. Перевірка на академічну доброчесність свідчить про критичний відсоток схожості, що виходить за межі норми. Презентація роботи на електронних носіях відсутня.

Параметри та бали оцінювання кваліфікаційної роботи СВО «магістр»:

Відгук керівника	10 балів
Відгук рецензента	10 балів
Захист	35 балів
Академічна доброчесність	20 балів
Апробація роботи	15 балів
Наявність презентації	10 балів
Всього:	100 балів

4. СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНИХ ДЖЕРЕЛ

Основна:

1. Академічна доброчесність. – Режим доступу : <https://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspx>
2. Александрук, І.В. (2015). Вербалізація можливих світів у жанрі фентезі (на матеріалі творів сучасних англійських та американських авторів). (Автореф. дис. канд. філол. наук). Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна, Харків.
3. Бацевич Ф.С. Основи комунікативної лінгвістики. К., 2014.
4. Бердт Т. Своєрідність української ментальності // Людинознавчі студії. Дрогобич, 2020. Вип. 2.
5. Белехова, Л.І. (2020). Словесний поетичний образ в історико-типологічній перспективі: лінгвокогнітивний аспект (на матеріалі американської поезії): монографія. Херсон: Айлант.
6. Березович Е.Л. К этнолингвистической интерпретации семантических полей // Вопросы языкознания. 2014. № 6.
7. Жаботинская С.А. Концептуальный анализ: типы фреймов // Вісник Черкаського університету. Серія: Філологічні науки. Черкаси. 2019. Вип. 11.
8. Жаботинська С.А. Посесивна конструкція і концептуальні трансформи // Мова. Людина. Світ. До 80-річчя проф. М.П. Кочергана. К., 2016.
9. Жихарєва, О.О. (2018). Англomовний біблійний екодискурс у лінгвопоетологічному висвітленні: простори побудови. (Дис. докт. філол. наук). Київський національний лінгвістичний університет, Київ.
10. Кагановська О.М. Текстові концепти художньої прози. К., 2002.
11. Казимир І.І. Концепт ПТАХ у мовній картині світу українського народу: Автореф. дис. ... канд. філол. н. Харків, 2017.
12. Карпенко-Иванова У. Фрейм - вооруженное противостояние в русской, английской, итальянской культурно-языковой традиции. К., 2016.
13. Кодак, М. (2010). Поетика як система: Літературно-критичний нарис. Луцьк: ПВД «Твердиня».
14. Колегаєва І.М. Принцип ономаσιологической релевантности в формировании наивной и профессиональной картины мира / І. М. Колегаєва, Н.В. Загребельная // Вісник Одеського національного університету імені І. І. Мечникова. Серія : Філологія. 2014. Т. 17, Вип. 4. С. 98-109.
15. Макарук, Л. (2019). Мультиmodalність сучасного англomовного масмедійного комунікативного простору. (Дис. канд. філол. наук). Запорізький національний університет, Запоріжжя
16. Маріна О. С. Семіотика парадоксальності у когнітивно-комунікативному висвітленні (на матеріалі сучасного англomовного поетичного дискурсу) : [монографія] / Олена Сергіївна Маріна. Харків : Айлант, 2015. 298 с.
17. Мартинюк А.П. Когнитивно-дискурсивный инструментальный анализ сложноподчиненного синтаксиса [Электронный ресурс] / А. П. Мартинюк // Когниция. Коммуникация. Дискурс : междунар. сб. науч. тр. / [под. ред. И. С. Шевченко, В. И. Карасика]. – Направление "Филология". – № 7. – 2014. – С. 68-80. – Режим доступа : <http://sites.google.com/site/cognitiondiscourse/home>

Додаткова:

1. Голубовська І. О. Етнічні особливості мовних картин світу. К.: Логос, 2014. 284 с.
2. Жаботинская С.А. Концептуальный анализ языка: фреймовые сети // Мова. Науково-теоретичний часопис з мовознавства. Проблеми прикладної лінгвістики. – Одеса: Астропринт, 2014. № 9. С. 81-92.
3. Кагановська О.М. Текстові концепти художньої прози. К.: КНЛУ, 2020. 292 с.

4. Приходько А.М. Концепти і концептосистеми в когнітивно-дискурсивній парадигмі лінгвістики. Запоріжжя: Прем'єр, 2018. 332 с.
5. Селиванова Е.А. Основны лингвистической теории текста и коммуникации. К.: Брама, 2020. 336 с.
6. Alan, K., Jaszczolt, K.(2020). The Cambridge Hand book of Pragmatics. New York: Cambridge university press.
7. Cruse, A. (2015). Meaning in language: An Introduction to Semantics and Pragmatics. New York: Oxford University Press.
8. Horn I, Ward G. (2016). The Handbook of Pragmatics. Blackwell Publishing.
9. Karpati, Lazslo (2017). The Use of communicative strategies in English Language Education/ International Journals of Humanities Social Development Research. 1. 5-14
10. Semino, Elena (2020) Stylistics and Linguistic Variation in Poetry. Journal of English Linguistics 30(1):28-50
11. Semino, Elena (2019) Deixis and fictional minds. *Style*, 45 (3). pp. 418-440. ISSN 0039-4238
12. Culpeper, Jonathan and Haugh, Michael (2020) The metalinguistics of offence in (British) English: A corpus-based metapragmatic approach. *Journal of Language Aggression and Conflict*. ISSN 2213-1272 (In Press)
13. Culpeper, Jonathan and Kan, Qian (2019) Communicative styles, rapport and student engagement: An online peer mentoring scheme. *Applied Linguistics*. ISSN 0142-6001
14. Culpeper, Jonathan and Gillings, Mathew (2019) Pragmatics: Data trends. *Journal of Pragmatics*, 145. pp. 4-14. ISSN 0378-2166
15. Semino, Elena and Culpeper, Jonathan, eds. (2016) Cognitive stylistics: language and cognition in text analysis. Linguistic approaches to literature. John Benjamins, Amsterdam. ISBN 9027233322
16. Cockcroft, Robert: Rhetorical Affect in Early Modern Writing. Renaissance Passions Reconsidered, Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2018
17. Mandler, Jean M. 2014 On defining image schemas *Language and Cognition* 6(4):510-532.

Інтернет ресурси

18. . Cambridge International dictionary of Idioms <http://itools.com/tool/cambridge-international-dictionary-of-idioms>
19. Ginzburg R.S. and others. A Course in Modern English Lexicology <http://www.bsu.by/Cache/pdf/229523.pdf>
20. English idioms and Idiomatic Expressions <http://www.usingenglish.com/reference/idioms/>
21. English Lexicology for Students and All <http://englishlexicology.blogspot.com/>
22. English Synonym Dictionary <http://dico.isc.cnrs.fr/dico/en/search>
23. Indo- European Etymological Dictionaries Online <http://iedo.brillonline.nl/dictionaries/>
24. International Journal of Lexicography <http://ijl.oxfordjournals.org/content/17/2/230.extract>
25. Lectures on English Lexicology <http://kpfu.ru/docs/F1797492221/Lectures.on.Lexicology1.pdf>
26. New Trends in Lexicography <http://www.c-s-p.org/flyers/978-1-4438-1945-9-sample.pdf>
27. Online Etymology dictionary <http://www.etymonline.com/>
28. Oxford Advanced Learner's Dictionary <http://oald8.oxfordlearnersdictionaries.com/dictionary/>
29. The Concise Oxford Dictionary of English Etymology <http://www.oxfordreference.com/view/10.1093/acref/9780192830982.001.0001/acref-9780192830982>
30. <http://www.collinsdictionary.com/>
31. <http://www.lexilogos.com/english/dictionary.htm>
32. <http://www.merriam-webster.com/dictionary>

33. <http://www.synonymy.com/>
34. <http://thesaurus.com/>
35. Cognition. Available: <http://en.wikipedia.org/wiki/Cognition>
36. Bailey R. Cognitive Metaphor. Available: www.shakespeare.uk.net/j
37. Bipin Indurkha. Creativity in Interpreting Poetic Metaphor. Available: <http://www.lehigh.edu/~interact/isi2003/ISI%202003%20Web%20Papers/Indurkha.Reader%20creativity.pdf>
38. Cognitive Blending. Available: http://en.wikipedia.org/wiki/Conceptual_blending#column-one
39. Cognitive Metaphor. Available: http://en.wikipedia.org/wiki/Conceptual_metaphor#column-one
40. Cognitive Poetics. Available: http://en.wikipedia.org/wiki/Cognitive_Poetics#_note_0
41. Cronquist U. Traditional Stylistics and Cognitive Stylistics. Available: www.ucs.louisiana.edu/~cxr1086/coglit/cronquist.pdf
42. Deixis. Available: <http://en.wikipedia.org/wiki/Deixis#column-one>
43. Grady G. Blending and Metaphor. Available: <http://marktturner.org/blendaphor.htm>
44. Lakoff George. Available: <http://en.wikipedia.org/wiki/GeorgeLakoff>
45. George Lakoff. Cognitive Linguistics. Available
46. http://www.clas.ufl.edu/ipsa/journal/2001_lakoff01.shtml George Lakoff. The Theory of Cognitive Models. Available:
47. <http://cogweb.ucla.edu/CogSci/Lakoff.html>
48. Landacker Ronald. Available: http://en.wikipedia.org/wiki/Landacker_Ronald
49. Turner Mark. Available: http://en.wikipedia.org/wiki/Tumer_Mark
50. Tsur R. Aspects of Cognitive Poetics. Available: http://cogprints.org/3239/01/Aspects_of_Cognitive_Poetics.htm
51. Tsur R. Some Aspects of Cognitive Poetics. Available: www.2.bc.edu/~richarad/lcb/fea/tsur/cogpoetics.htm

Гарант ОП



Алла ВОРОБЬОВА